



La siembra



PLATE EN LAS ESPIGAS QUE NAC EN LA COSECHA SERA ESPLINDIDA

LOS CRIMENES

DE ALEMANIA

(Continuación)

Núm. 35

A. MIELEN (Belgicus)

He aquí la relación hecha espontáneamente por un soldado alemán prisionero que, según dice, estaba acostumbrado por los remordimientos:

"Hablamos penetrado en una casa situada a Melen, desde donde nos habían hecho fuego y teníamos orden de registrar la casa indicada; no habíamos hallado en ella más que dos mujeres y un niño; mis camaradas aseguraron que las dos mujeres les habían hecho fuego y efectivamente se vacaron en la casa algunos revólveres. Pero la verdad yo no podía asegurar que fueran las mismas dos mujeres las que nos habían tirado."

Entonces, al ver que las dos hermanas, se les aseguró que no les haríamos daño alguno, solamente que los conduciríamos ante el comandante, lo que efectuamos llevando también al niño."

El comandante, llamado Kastendik y que pertenecía al 27 regimiento de infantería, nos dio orden de llevar a las dos mujeres. Cuando la madre del niño fue muerta, en cumplimiento de la orden del comandante, éste nos ordenó que fuéramos también a su hijo, pues si su madre sería un cadáver."

Al niño, al caer la madre, había tapado con ella, por temor de que lo cogiera de la mano fuertemente; lo levantamos y tapándole los ojos, lo desahucamos también."

Quiero decir la verdad, yo mismo tomé parte en este crimen, pero fui en cumplimiento de las órdenes del comandante Kastendik y del capitán de reserva Dillenger. Esto me hizo tanta pena que después de disparar sentí que tenía lágrimas en mis ojos."

X. Soldado del 7.º de infantería, prisionero al Fort-Générle, 13 febrero 1915.

Núm. 37

Contenido del carnet de un soldado alemán del 75.º de infantería.

"El 24 de agosto perdí todo contacto con mi regimiento. El 25 lo volví a encontrar más satisfecho de haber visto de nuevo a mis camaradas, pero con gran fatiga. Vivieron de Bellos donde se haya entregado al pillaje, robando en las cagas, vaciando armarios, cómodas y otros."

LA GUERRA EUROPEA

La lucha en el bosque de Avocourt y cerro 304. Ataques alemanes rechazados. — Las tropas escogidas de Polonia. — Fracaso ante la resistencia francesa. — 1500 cañones alemanes preparan los asaltos. — Actividad de las flotillas aéreas. — La situación en Verdun. — Los combates en el frente ruso. — Continúa el avance en el Cáucaso. — Declaraciones de M. Viviani en Rusia. — Las fábricas de municiones en Inglaterra.

ATAQUES ALEMÁNES RECHAZADOS

PARIS, 25. — Durante la noche los alemanes volvieron a Avocourt en la región del bosque de Avocourt y cerro 304 en forma extremadamente violenta y causando una magnífica preparación.

Las fuerzas atacantes pertenecían a dos nuevas divisiones recientemente llegadas al frente, pero los esfuerzos del enemigo fueron completamente inútiles porque no consiguieron desahucar de ninguna de nuestras posiciones enterradas, en cambio, pérdidas de víctimas, desproporcionadas.

Al Sur del cerro 304 los alemanes consiguieron penetrar en una pequeña obra de defensa pero han quedado a merced de nuestra iniciativa. Varias tentativas hechas para aumentar las ganancias les han fracasado completamente lo que los ha debilitado más aún."

El pequeño fuerte que tan poderosamente defendido tenían los alemanes cerca de la falda Noroeste del cerro 304 y que se lo tomamos anteyer, fue objeto de encarnizados ataques para reconquistarlo, pero rechazados completamente al enemigo que dejó muchos muertos en el terreno."

Contra el Fort Morte los alemanes hicieron algunas tentativas pero no se atrevieron a atacarlas."

rando y rompiendo todo. Los he hallado en un terrible salvajismo."

En Leffo dice y nueve civiles fusilados; mujeres que rapican... en tanto nosotros seguimos matando 70 no respetando nada."

Como el rey de los belgas dijo de defender el país por cuantos medios se pudiera, a nosotros nos vinieron altas órdenes de no dejar un solo hombre vivo a nuestro paso. A las dos del medio día, nos hallábamos hacia el Meuse donde se desmoronaba un gran fuego de artillería."

En Dinant hemos podido juntar un centenar de prisioneros a los cuales hemos fusilado incontinenti."

Pasamos un domingo sangriento. Durante la noche hubo unido terriblemente cañueta en las masas: ha sido un espectáculo magnífico. Cuando 22hs. ha caído en silencio, hemos sacado de ella cuanto nos vino a mano, sobre todo en víveres: hemos hecho recolección de huevos, queso, tabaco, frutas, en conserva, cigarrillos y vino."

Bélgica, 23 agosto

Núm. 41

Traducción de otro contenido en el carnet de un soldado alemán del 32.º regimiento de infantería.

"Lunes 17 agosto: nos equivocamos: atravesamos la frontera belga hacia el medio día; lanzamos un grito de júbilo."

Apenas hemos franqueado la frontera nos hallamos, entrando en una terrible guerra. Caballos muertos, aldesa incedidas; a derecha e izquierda yacen tendidos los soldados franceses y alemanes. Nos hemos acantonado en Leyden. Mis camaradas matan un puercito (chanchito), lo comimos sin faltar el más rico y rojo vino. Apenas nos avanzamos en un granito gran tiroto se hace sentir. Gran emoción. A la mañana siguiente, a las cuatro horas en marcha: dirección: Bruselas. Llegamos a la aldea de Betten, que decoraban las flamas. Hay varios civiles muertos con el cráneo aplastado; algunos con los ojos aun de mirada fija. Las mujeres y los niños, únicos sobrevivientes, llorando a los aires perdidos; algunos víctimas extendidos por el dolor, buscando el apoyo de los brazos que los sostenían y que la muerte les arrebato; todos en actitud desesperada, las manos crucadas al aire... horroroso instante para mí. (Siento mis ojos cargados de lágrimas.)"

(Continuación)

su voces a los camaradas que combatían."

El ejemplo, completamente sorprendente, se detuvo y empezó a retroceder en desorden. Entonces nuestros soldados impetuosamente salieron de las trincheras y los dispersaron a los rayos."

"Solo en un punto, de la posición defendida por nosotros, regimiento, consiguieron los alemanes llegar a las líneas francesas; pero los soldados que penetraron en nuestras posiciones fueron heridos y hechos prisioneros."

"Las tropas bávaras, que fueron las que nosotros rechazamos, se retiraron detrás del cementerio de una pequeña aldea. Allí hicieron nuestros cañones de 75 verdaderos estragos. Los prisioneros nos informaron que el enemigo había realizado grandes preparativos pensando emplear los gases asfixiantes, cosa que no le fue posible realizar debido a la falta de viento."

"Una división bávara y otra prusiana, de las tropas escogidas, que habían luchado en la Polonia, y en la Galitzia, en la llamada falda de Mackensen, fueron lanzadas al ataque en formación cerrada en todo el frente. En segunda línea marchaban los regimientos que habían sido destinados para reemplazar a los asaltantes que fueron cayendo."

"Los prisioneros alemanes han declarado que dos días antes de emprenderse el ataque los oficiales y los suboficiales de los regimientos que habían sido designados para tomar parte en la operación fueron llamados al cuartel general del kronsprin donde se hizo un simulacro para instruirlos sobre la forma en que el ataque había de ser llevado a la práctica. El simulacro se repitió varias veces hasta que el alto comando quedó convencido de la imposibilidad de que se cometieran errores en la ejecución del plan."

OPERACIONES DE ARTILLERÍA Y MINAS

PARIS, 25. — Continúa muy violentamente el bombardeo en la orilla izquierda del Meuse, donde los alemanes parecen que persisten en su empeño de alcanzar nuestras posiciones, frente al bosque de Avocourt, al Cerro 304 y en la región de La Mort-Homme. En la Champagne y en los Vosgos, los artilleros se mostraron muy activos."

A la derecha del Meuse y en el Woevre la actividad de la artillería ha disminuido notablemente. Cerca de Saint-Libert los alemanes después de hacer explotar una mina, intentaron penetrar en una saliente de nuestras líneas, pero los contruyeron con nuestras cortinas de fuego obligadas a refugiarse en sus trincheras."

En el frente británico las artillerías se mostraron activas entre el Somme y el Aisne, cerca de Souchez, Loos y Halluin."

Las posiciones alemanas al norte de Ypres fueron bombardeadas con éxito. Los alemanes colacionaron a Flandres."

Los cañones británicos redujeron a silencio a las baterías enemigas en Wallis."

En el sector de Lens, cerca de Capennes, los ingleses hicieron explotar una mina y bombardearon con éxito las posiciones enemigas."

Los alemanes hicieron estallar una mina al sudoeste de Rochemoutier y los ingleses ocuparon el cráter."

Al Sur de Neuville-Saint-Vaast se libró un combate con granadas de mano."

EN RUSIA

PETROGRADO, 25. — Los emplazamientos de la artillería enemiga en Steudardoff fueron bombardeados con éxito."

En Korno, mientras zapadores descubrieron una gran mina automática y el enemigo hizo alarmando, lo dejó al material. Después de haberlo completado, se reanuda el fuego de artillería."

En Galitzia, al norte de Torgoravitz aniquilamos un destacamento enemigo."

EN EL CAUCASO

PETROGRADO, 25. — El episodio del Cáucaso continúa regularmente en avance en todos los puntos persiguiendo al enemigo que no muestra intención de resistir a pesar que en algunos puntos se obtiene desgraciadamente por mantenerse en la iniciativa con objeto de retardar nuestro avance."

DECLARACIONES DE M. VIVIANI EN RUSIA

PARIS, 25. — M. V. P. Stenis, corresponsal de la United Press en Petrogrado, envía un despacho que dice así:

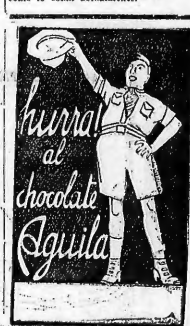
"El ex jefe del gabinete francés M. Viviani, que visita actualmente a Rusia, me ha hecho esta declaración, en respuesta a los rumores de paz procedentes de Berlín:

"Los aliados no mantienen solidamente resueltos a terminar la guerra, pero los resultados se romper la pesada espada de Alemania. Ellos deben esto a las generaciones futuras."

"M. Viviani continuó expresando en esta forma:

"No estoy calificado para hablar de las intenciones de Alemania; pero pu-

do dice que nuestra alianza es más compacta hoy que en ningún momento, desde que comenzó la guerra, y que de ella en ella se hace más fuerte. Los aliados tienen cada vez más fuerza, tanto en armamento, y labran constantemente el centro de Alemania, a la que forzarán a dar una completa reparación por lo que ha hecho. No habrá paz por separado. Los aliados hacen la campaña como un solo hombre. Ellos han llevado una "guerra" económica, y después de la guerra, el mundo los encontrará unidos como lo están actualmente."



No 1022 pm.

Agua hirviendo

En cualquier momento

La cocina a gas consume fluidos solamente cuando se necesita de ella. El desembolso que representa ese consumo de gas cesa cuando se apaga la cocina. Nuestras cocinas a gas son de construcción perfecta, económicas y satisfactorias en su uso."

No 1050 pm.

CIAPRIM DE GAS ALSINA 1169 B.A.

Sumen
EN EL FUMARIO
20 30 y 50 cfs

- ADVERTENCIA -

NO EXISTIENDO NINGUN TRUST DE TABACOS EN LA REPUBLICA ARGENTINA, NO GRATAMOS DE MISTIFICAR AL PUBLICO COMO LO HACE UNA COMPETENCIA DE IGUAL CON LAS PALABRAS NO FORMAN PARTE DEL TRUST Y LIBRES DE TODOS LOS TRUSTS.

ALVAREZ & CIA.
Compañía Argentina de Tabacos Ltda.

Los "chauffeurs" y la Dirección del Tráfico

PAWLOSKY Y NOSOTROS

La maquinita de sacar plata

¿QUE HA CONTESTADO EL MINISTRO?

En la cruzada que nos hemos emprendido para llevar a cabo para que se reconozca debidamente la dignidad de los que se dedican a esta noble profesión, bien sea del público, sabemos que no encontraríamos con un obstáculo insuperable por lo obsecado que están los conductores de los vehículos en todas cuantas predicas y razones se aportarian demostrando el error, y la falta de dignidad que representa el empleo de chauffeurs; este obstáculo era la indiferencia de la dirección del tráfico y su más lletrado representante: el policía.

Pero no hemos deseperado ni des-

pero los hombres de la calle, que están acostumbrados a que se nos conteste con el silencio, especialmente cuando nos dirigimos a alguna administración pública, pues que ellos creen que toda la administración es así. Pero es un argumento, por cierto bastante defensible; y es así que seguimos caminando y fustigando a todo el que haga oídos de mercaderes y no se le oiga el grito de la conciencia. Y así, le togen a Pankley y a él nos dirigimos y lo acusamos como funcionario que tiene más en cuenta su interés, o parece tenerlo, al menos a la selectividad que le exige el mundo, que a la conciencia.

Así, pues, veremos quién vence en la lid, si Pawlosky con su indiferencia y obcecación o nosotros con el estandarte de la justicia.

La maquineta de sacar plata—

Ernest J. Diener

“Desde que soy chauffeur—hace cuatro años—puedo asegurarle que la ‘madre’ de los chauffeurs, con su propia definición había denominado más acertadamente, me ha costado detenciones que jamás me había imaginado, me ha sacado, puede decirse, el dinero que he tenido que sustituir por privaciones, por el hambre de la cabeza y desesperado a veces he tenido la idea de abandonar una y mil veces el dichoso automóvil, no haciéndolo por lo difícil que en esos momentos resulta el encontrar un taxi, sino porque me he dado cuenta que la maquina es un motivo de martirio lo bastante necesario para todo chauffeur.

No se puede usted imaginar la satisfacción que he sentido el enterarme de que se valiente diario estaba leyendo en la calle, cuando me he enterado de que se multiplican los vergonzosos modelos de escamotar a los chauffeurs y hasta el público.

Las multas—

Tenemos aquí en la redacción un número de boletín que la administración devuelve a cambio de los cinco pesos — ¡Bonito cambio! — y otra serie no menos numerosa de protestas que los acom-

... y, sin embargo, nos resistimos a publicarlos por no saber más la sensibilidad de los culpables, si tienen un remordimiento de ella. Pero está resultando ya fastidioso y calamitoso esto de las multas; es el decarao más grande que puede darse para escamotear el dinero de los cheffiteurs. Sería bueno que se incluyera de una vez tamaña exigencia que no perjudica sino a la seriedad de la dirección del teatro, la de todas las encargadas de cumplirlos. Téngase, siquiera, en cuenta la sola vez, en cuenta, la parálisis de las instituciones que la piedad de ninguna manera prestarse a sobrevalor la consecuencia de muchos funcionarios.

Et varita—

Van resultando hasta inverosímiles, no obstante saber de fijo que es así, las innumerables protestas que originan la intolerancia de los celeberrimos e insignificantes varitas.

Nos dice uno:

«Haba pasado más de medio siglo desde la bocanale, siendo un siseo, me doy cuenta y es el varita que se encamisa hacia mi, furioso como un bulldoz. por que decía que yo no había oído nada al alemán que me hiciera. ¡Jefe no! ¡Berlo advertido — como advertido — era cierto, — pero no había tufia: el varita me hizo parar y, tras una discusión en la que intervinieron una serie de testigos a mi favorables, pues que hasta ellos caminaban el infundado nepotismo del varita, feste me ordenó que «figura». Claro está que el retraso fue de unos minutos y una discusión en la que, donde en siempre queda bien pa, está la gravedad y disciplina política. Ruégole, pues, siga su noble campaña y hago volos nor que obtenga el resultado que todos los perjudicados deseamos. — Una víctima»

¿Qué ha contestado el ministro?

Anoche el ministro de obras públicas tenía que contestar a la comisión de chauffeurs el resultado de sus observaciones a la nota que la asociación gremial le enviara sobre la concesión privilegiada que goza el señor Dillert en la plaza Constitución, cuyo privilegio va en manifiesto perjuicio de los chauffeurs que no se someten a su férula, que son la mayoría.

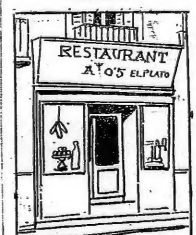
Hace ya muchísimo tiempo que la sociedad de chausseurs viene requiriendo del ministro, de la intendencia y de la empresa que al tal Diliberti se le retire la odiosa concesión, y siempre se le ha contestado despectivamente o con se le ha contestado. Últimamente la sociedad, susodicha, ha recurrido otra vez al ministerio, señal de su paciencia. Anoche éste había quedado en contesta favorable o desfavorablemente.

No vamos a marear aquí lo que tendríamos que constatar el ministro — lo que es el caso — es que el ministro no ha pasado — mas, es bueno recordar que si el ministro tiene algún interés — que si sea la concesión y no se haga justicia a los chaufiteurs, entos, por su parte, no se puede hacer justicia a los otros, ni a la nación, ni a la moral, ni a la equidad, ni a la paración objetiva que viene jamás; se aprestan, por el contrario, a hacerse justicia por sí, y para sí, justicia, quizá la más segura; y no es dable echar aquí tampoco cuáles serán las consecuencias de una obediencia ministerial que, sin duda, no olvidadamente el derecho que asiste a los chaufiteurs, al hacer la tal reclamación, por todos conceptos bien encuadrada.

Contribución a la crisis...

política

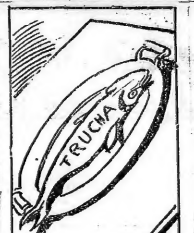
Limpieza, baratura y esmero. Restaurant Modelo



Ha quedado librado al servicio público el restaurant Modelo. Tiene en tragas estupendas y salidas más estupendas aún.



Primer plato y novedad de la casa: Mezclaza legítima (catilani), su letrados en todos los ríos y mares turbios. No da entre dos aguas pero es tan merli-za que cuanto se lo tiran muerde anzuelo.



"Trucha" plato soso en el jardín político, pero que se sirve con mucha reserva para evitar protesta. Alguien le dicho en estos días pasados: "¿Demerita es un trucha!...



Zanahoria toda la vida. A fuerza de no servir para nada se la usa en todo y todos la usan. No hace mal al bien. Es una cosa suave y ligera como un suspiro cordobés.



Pato: patología: estado esencial de pueblo y plato indispensable. Se pide y comenta mucho: ¿Tu pato? ¡Diez patos! ¿Qué patería! Los diputados de Santiago y San Luis saben esto.



Zapallo "No seas zapallo". Aloción familiar en la Rioja. Todos enjendrados por el dulce de "Pata consumen este plato. Es el plato día. "¡Venga un zapallo riojano!" los riojanos tienen silenciosos.



¡Galleta, gratis! no les siempre, pero no se cobra nunca. Ahora la ha monopolizado Hipólito y todos piensan que es el único monopolio que no se

Los dos polos en la Córdoba monaca

[illegible]

TORTAS FRITAS

[illegible]

¡HASTA LAS PIEDRAS HABLAN!



RESGUARDADO GUILLERMO DETRAS DE LAS MONTAÑAS, SE DESESPERA AL VER QUE SUS EJERCITOS NO TIRAN VERDUN, Y CON TODA LA FUERZA DE SUS PULMONES GRITA A SUS GENERALES: "¡¡¡QUE ME ABURRO!! PALABRA QUE NO TIENE EL ECO EN CONTESTAR

Pour la Noblesse

E1
Camello
de
Calidad

A
30 Y 40 cts
por paquete



IMPRESIONES Y PALPITOS

[illegible][illegible][illegible][illegible][illegible][illegible][illegible]

0000

rá hacienda
propiedad de
origenaria,
a 808 milá-
el exeso so-
com-
a hacienda
agazaderos en
del del 15.
podrá efec-
com-
en 5172. Los
remate. Ve-
gar a rech-
a 100 que
en el sito
efes con su-
las leyes vi-
185. Por in-
de, rematá-
2 p. m., en
xicio los ar-
apartos
nentes a esta
Co-
comprader.
6-21 mayo

CA el 19 de
72/a.

ovich

87

Libertad

del síndico
unio
Han por el
Noén, Sa-
las leyes vi-
2 p. m., en
xicio los ar-
apartos
nentes a esta
Co-
comprader.
6-21 mayo

TIVA

15

Las
llantas

ERVA

102 gms.

TEL

KOCHE

matrimonio

padrino

934

6. 1940-1941.

RE

NI ná-
nacional
carca, en
tales B.

24 Mayo

diarios

casen.

90 Barraca

9. 9 Ja.

ERO?

to, a

IL.

MINERO

6

1921 pm.

DELICIOSO

MAX

ATOMADO

